



Fledgling RCN contributes

At the beginning of the First World War, the four-year-old Royal Canadian Navy, with only about 340 sailors and two surface warships—HMC Ships *Niobe* and *Rainbow*—recruited more than 3 000 Canadians for service in the



CFB ESQUIMALT NAVAL & MILITARY MUSEUM / MUSÉE NAVAL ET MILITAIRE DE LA BFC ESQUIMALT
HMCS *Rainbow* and her crew saw their first action in 1914, escorting two British-owned sloops more than 4 800 km back to Esquimalt from southern waters and capturing two German-owned schooners along the way.

Royal Navy. Canada lost her first men at sea in November 1914, when four midshipmen went down with HMS *Good Hope* off Chile during the Battle of Coronel.

Canada continued to contribute to the war at sea, providing men for service with the RN and warships built or assembled in Canada. At home, the RCN took over radio-telegraph services, directed an auxiliary fleet in mine-sweeping and patrolling operations, provided escort service to the RN and Allied navies, and oversaw shipping in Canadian ports.

As the threat of submarine warfare spread to North American waters, Canada provided a patrol force of 36 ships. CCI and CC2, the RCN's two Esquimalt-based submarines, were ordered to Europe via Halifax in 1917; however, in Halifax they were deemed unlikely to survive an Atlantic crossing.

Over the course of the First World War, the RCN built up a fleet of 100 warships and a force of about 5 500 sailors. Many of the ships were paid off after the war, but the sailors, many of them Royal Canadian Naval Volunteer Reservists, formed the nucleus of the naval force destined to play a pivotal role in the Second World War.

Visit www.friends-amis.org for more information about HMCS *Niobe*; visit www.navalandmilitarymuseum.org for more information about HMCS *Rainbow*.

La jeune MRC apporte sa contribution

À l'aube de la Première Guerre mondiale, la Marine royale du Canada, qui n'existait que depuis quatre ans et ne comptait qu'environ 340 matelots et deux navires de guerre de



DND / RMN
Warrant Boatswain Albert Mattison and six ratings, off HMCS *Niobe*, above, died on board ammunition carrier *Mont Blanc* after she collided with relief ship *Imo* in Halifax Harbour December 6, 1917. While the seven sailors tried to scuttle her, *Mont Blanc* exploded, destroying much of Halifax.

surface, les NCSM *Niobe* et *Rainbow*, recrute plus de 3 000 Canadiens pour servir dans la Marine royale. En novembre 1914, le Canada perd ses premiers hommes en mer lorsque quatre aspirants de la marine coulent avec le NSM *Good Hope*, au large du Chili, durant la bataille de Coronel.

Le Canada poursuit sa contribution à la guerre maritime : il offre ses hommes au service de la Marine royale en plus de bâtir et d'assembler des navires de guerre dans ses ports. Au pays, la MRC prend le contrôle des services de radiotélégraphie, dirige une flotte auxiliaire chargée d'opérations de dragage de mine et de patrouille, fournit des services d'escorte à la Marine royale et aux marines alliées et surveille les activités maritimes dans les ports canadiens.

Quand une guerre sous-marine menace les eaux nord-américaines, le Canada met sur pied une force de patrouille composée de 36 navires. En 1917, le CCI et le CC2, deux sous-marins de la MRC basés à Esquimalt, reçoivent l'ordre de se rendre en Europe en passant par Halifax. Cependant, à Halifax, on juge qu'ils ne survivraient pas à la traversée de l'Atlantique.

Durant la Première Guerre mondiale, la MRC augmente sa flotte à 100 navires de guerre et recrute environ 5 500 matelots. De nombreux navires sont retirés du service après la guerre, mais les matelots, dont un bon nombre sont des réservistes bénévoles de la Marine royale du Canada, formeront le cœur de la force navale destinée à jouer un rôle déterminant dans la Deuxième Guerre mondiale.

Pour en savoir plus sur le NCSM *Niobe*, consultez www.friends-amis.org et pour le NCSM *Rainbow*, consultez www.navalandmilitarymuseum.org (en anglais).

War memorials

From British Columbia to Newfoundland, in national parks, Legion halls and town squares, Canadian War Memorials honour Navy and other CF personnel who have died waging war and keeping the peace around the world. Visit the Directorate of History and Heritage at www.dnd.ca/hr/dhh/engraph/home_e.asp for information about more than 2 000 war memorials across Canada.

Monuments aux morts

De la Colombie-Britannique à Terre-Neuve, dans les parcs nationaux, les filiales de la Légion, les places publiques des villes, les monuments aux morts canadiens ont été érigés pour honorer les membres de la Marine et des autres éléments des FC qui sont morts au combat en essayant de sauvegarder la paix dans le monde. Pour obtenir de l'information sur plus de 2 000 monuments aux morts partout au Canada, consultez le site Web de la Direction - Histoire et patrimoine au www.dnd.ca/hr/dhh/frgraph/home_f.asp

The Maple Leaf Legacy Project

By Ruthanne Urquhart

1914 TO THE GLORY OF GOD AND IN MEMORY OF 1855 OFFICERS AND MEN OF THE BRITISH EMPIRE WHO FELL IN THE GREAT WAR AND HAVE NO GRAVE BUT THE SEA OR TO WHOM THE FORTUNE OF WAR DENIED THE KNOWN AND HONOURED BURIAL GIVEN TO THEIR COMRADES IN DEATH 1918

In the lee of a turf-covered chalk ridge at Southampton, England, 64 Canadians, many of them sailors, have found a spiritual resting place.

The Imperial War Graves Commission unveiled the Hollybrook Memorial in Hollybrook Cemetery December 10, 1930. It commemorates sailors and other combatants who lost their lives at sea during the First World War.

The Hollybrook Memorial is one of hundreds of memorials and gravesites worldwide included in the Maple Leaf Legacy Project, a millennium project aiming to create a virtual Canadian National War Cemetery. This virtual war cemetery will include the gravesites of and memorials to Canadian sailors, aircrew and soldiers lost worldwide in the 20th century.

Visit www.mlpl.demon.co.uk for information about how you can help with this project.

Le projet commémoratif Feuille d'érable

par Ruthanne Urquhart

1914 POUR LA GLOIRE DE DIEU ET À LA MÉMOIRE DES 1 855 OFFICIERS ET SOLDATS DES FORCES DE L'EMPIRE BRITANNIQUE MORTS AU COMBAT PENDANT LA GRANDE GUERRE ET DONT LA MER EST LA SEULE TOMBE, OU QUE LES HASARDS DE LA GUERRE ONT EMPÊCHÉS D'AVOIR UNE IDENTITÉ ET UNE SÉPULTURE HONORABLE COMME LEURS CAMARADES DANS LA MORT 1918

Protégés du vent par une crête crayeuse couverte d'herbe, 64 Canadiens, dont un bon nombre de matelots, ont trouvé le lieu de leur dernier repos à Southampton, en Angleterre.

Le 10 décembre 1930, la Imperial War Graves Commission a dévoilé le Monument commémoratif Hollybrook dans le cimetière du même nom, à la mémoire des matelots et des autres combattants qui ont perdu la vie en mer pendant la Première Guerre mondiale.

Cet ouvrage est l'un des multiples monuments aux morts et tombeaux de partout dans le monde qui font partie du projet commémoratif Feuille d'érable, un projet du millénaire dont l'objectif est de créer un cimetière de guerre canadien virtuel. Ce dernier comprendra des photos des cimetières où reposent les matelots, les aviateurs et les soldats canadiens morts au combat partout dans le monde au cours du XX^e siècle, ainsi que des photos des monuments commémoratifs qui leur sont dédiés.

Pour obtenir des renseignements sur la façon de contribuer au projet, consultez le site www.mlpl.demon.co.uk

Médaille posthume du maintien de la paix

par Carmel Ecker

Le jour du Souvenir, nous rendons hommage aux Canadiennes et aux Canadiens qui ont donné leur vie pour la liberté. C'est toutefois aussi le moment de remercier les Canadiens qui ont consacré leur vie au service de leur patrie, au pays et à l'étranger, au cours des guerres antérieures et actuelles et dans les opérations de maintien de la paix.

Le capitaine de corvette à la retraite Jackson James Brooks faisait partie de ces Canadiens. Son fils, le capc Michael Brooks, commandant de la Division du matelotage à l'École navale des FC Esquimalt, a accepté la Médaille canadienne du maintien de la paix (MCMP) en son nom lors d'une cérémonie tenue le 17 octobre à la BFC Esquimalt.

« Mon père était très fier de notre pays, a déclaré le capc Brooks, et il a exprimé cette fierté en s'enrôlant dans la Marine. »

Le capc J. J. Brooks a fait sa demande pour la MCMP en août 2000, peu après son introduction, mais il est décédé en décembre 2000, à l'âge de 75 ans, avant de pouvoir recevoir ce témoignage. Il a

reçu la MCMP pour son service pendant la guerre de Corée en tant que navigateur à bord du NCSM *Iroquois*, dans le théâtre d'opérations à l'appui des activités de maintien de la paix de l'ONU.

Il a mérité sept autres médailles pendant sa carrière, qui a commencé en 1943 dans la Marine royale et s'est terminée en 1967 lorsqu'il a pris sa retraite à titre de commandant de l'Escadron de navires de barrage de la Réserve navale canadienne. Il a consacré plusieurs de ces années à l'enseignement, à terre au Royal Roads Military College, et en mer sur le NCSM *Sussexvale*, qui fait partie du 4^e Escadron d'escorteurs, devenu l'escadron d'instruction.

« Un grand nombre de personnes ont été influencées par son sens du devoir. Son style de leadership a incité ceux qui l'ont côtoyé à servir dans la Marine canadienne », a témoigné le capc Brooks, en regardant les photos en noir et blanc de son père représentant des navires et des amis de la Marine. « Mon père était quelqu'un de bien. Il a eu une bonne vie, une vie bien remplie. »

Carmel Ecker est rédactrice au Lookout.

The RCN in Korea

During the Korean War, 3 621 RCN sailors in eight warships—HMC Ships *Athabaskan*, *Cayuga*, *Crusader*, *Haida*, *Huron*, *Iroquois*, *Nootka* and *Sioux*—contributed to the UN peacekeeping initiative.

The Tribal-class destroyers maintained a blockade of the enemy coast. They prevented amphibious landings, screened carriers from possible submarine and aerial attacks, and bombarded enemy-held coastal areas. As well, they carried aid to South Korea's isolated fishing villages.

The RCN lost nine sailors during the Korean War. "Canada's second carrier" is what her ship's company calls HMCS *Sioux*, as the result of an experience during her last patrol off the coast of Korea before sailing for home. The *Sioux* earned her new title when, on 8 February 1952, she provided a landing deck for two U.S. Army helicopters." Visit webhome.idirect.com/~jproclsioux/ for the rest of this salty dip.

Visit webhome.idirect.com/~jproclctal/ for information about the Tribal class and for other salty dips from sailors who served during the Korean War.

La MRC en Corée

Pendant la guerre de Corée, 3 621 marins de la MRC à bord de huit navires de guerre, les NCSM *Athabaskan*, *Cayuga*, *Crusader*, *Haida*, *Huron*, *Iroquois*, *Nootka* et *Sioux*, ont contribué à l'opération de maintien de la paix de l'ONU.

Les destroyers de la classe Tribal ont maintenu un blocus sur la côte ennemie. Ils ont empêché les débarquements amphibies, protégé les porte-avions contre d'éventuelles attaques sous-marines et aériennes et bombardé les zones côtières occupées par l'ennemi. De plus, ils ont transporté des approvisionnements jusqu'aux villages de pêche isolés de la Corée du Sud.

La MRC a perdu neuf marins pendant la guerre de Corée.

Le « second porte-avions canadien » : c'est ainsi que l'équipage appelait le NCSM *Sioux*, après une expérience vécue pendant sa dernière patrouille au large de la Corée, avant le retour au pays. Le *Sioux* a mérité son surnom le 8 février 1952, lorsqu'il a servi de plate-forme d'appontage pour deux hélicoptères de l'Armée américaine.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la classe Tribal et pour lire des récits de marins qui ont servi pendant la guerre de Corée, consultez le site webhome.idirect.com/~jproclctal/ (en anglais).



Peacekeeping medal awarded posthumously

By Carmel Ecker

On Remembrance Day we honour Canadians who have died in freedom's name. But it's also a time to thank Canadians who devote their lives to the service of our country—at home and around the world, in past and current wars, and on peacekeeping operations.

Retired Lieutenant-Commander Jackson James Brooks was one such Canadian, and his son LCdr Michael Brooks, Commander Sea Division, CF Fleet School Esquimalt, accepted the Canadian Peacekeeping Service Medal (CPSM) on his behalf at an October 17 ceremony at CFB Esquimalt.

"He had this tremendous sense of pride in this country," LCdr Brooks said of his father, "and the Navy was his way of expressing that."

LCdr J. J. Brooks applied for the medal in August 2000, soon after its introduction, but died in December 2000 at the age of 75, before he could accept it. He was awarded the CPSM for his Korean War service as navigator on board HMCS *Iroquois*, in theatre in support of UN peacekeeping efforts.

He earned seven other medals throughout a career that began in 1943 with the Royal Navy and ended in 1967 when he retired as CO of the Canadian Naval Reserve Gate Vessel Squadron. He spent a number of those years teaching, both on land, at Royal Roads Military College, and at sea on HMCS *Sussexvale*, part of the 4th Escort Squadron, which became the training squadron.



Flag Lieutenant / Officier d'ordonnance Jackson James Brooks

"A lot of people were influenced by his dedication to duty; his way of leadership inspired people to serve in the Canadian Navy," said LCdr Brooks, looking through his father's black-and-white photographs of ships and Navy friends. "He was a good guy. His life was a good run. He accomplished a lot."

Carmel Ecker is a staff writer with Lookout.



During the Second World War, Atlantic convoys carried personnel, materiel and the necessities of life to Allied countries and forces in Europe. The convoys were escorted by RCN ships, many of them Canadian-built corvettes, and watched over by the RCAF. The losses were staggering: in March 1943 alone, 108 Allied ships—and many of their RCN and Canadian Merchant Navy (CMN) crewmembers—and 569 000 tonnes of shipping were lost. Atlantic convoys kept Europe alive and the Allied European war machine supplied, and made a vital contribution to Canada's part in the eventual Allied victory, but at a terrible price: in the end, more than 2 000 RCN personnel and 1 700 CMN personnel were lost. We will remember them.

Pendant la Deuxième Guerre mondiale, les convois atlantiques ont transporté du personnel, du matériel et les nécessités de la vie aux pays alliés et aux forces déployées en Europe. Les convois étaient escortés de par des navires de la MRC, dont plusieurs étaient des corvettes de fabrication canadienne, et ils étaient surveillés par l'ARC. Les pertes ont été ahurissantes : rien qu'en mars 1943, 108 navires alliés, et nombre de leurs membres d'équipage issus de la MRC et de la Marine marchande canadienne (MMC), ainsi que 569 000 tonnes de marchandises ont été perdus. Les convois atlantiques ont aidé l'Europe à survivre, ils ont approvisionné l'engin de guerre allié en Europe et ils ont apporté une contribution essentielle à la participation canadienne à la victoire des alliés, mais le prix à payer a été très élevé : à la fin de la guerre, plus de 2 000 membres de la MRC et 1 700 membres de la MMC avaient perdu la vie. Nous nous souviendrons d'eux.